

FUEDDÀRIU

Trabballus

Ainas e prodotus

Logus de trabballu



messaju/a

acuai

innaffiare

arai

arare

marrai

zappare

annestai, intzerri

innestare

messai

mietere



campu



matedu, giardinu



pastori/a

**brabegaxu, crabaxu,
boinaxu, porcaxu**

pasci

pascolare

mulli

mungere



coili, cuili



sartu



maistu/a de muru



manobru/a



cantieri

*pesai una domu,
unu palàtziu*

*costruire una casa,
un palazzo*

fabbricai

fabbricare

fàbbricu

edificio, fabbricato

ciumentu

cemento

arena

sabbia

carcina

calce



minadori/a

mina

scorrovai, sgavai

scavare

picu

piccone

stampai

bucare

motopicu

martello pneum.

spacai

spaccare

pàlia

pala



picapedreri/a

segai

tagliare

scurpiri

scolpire

sgrussai

sbozzare

gava

contoni

blocco

massa

matza

scrafeddu

scalpello a taglio

puntarola

scalpello a punta

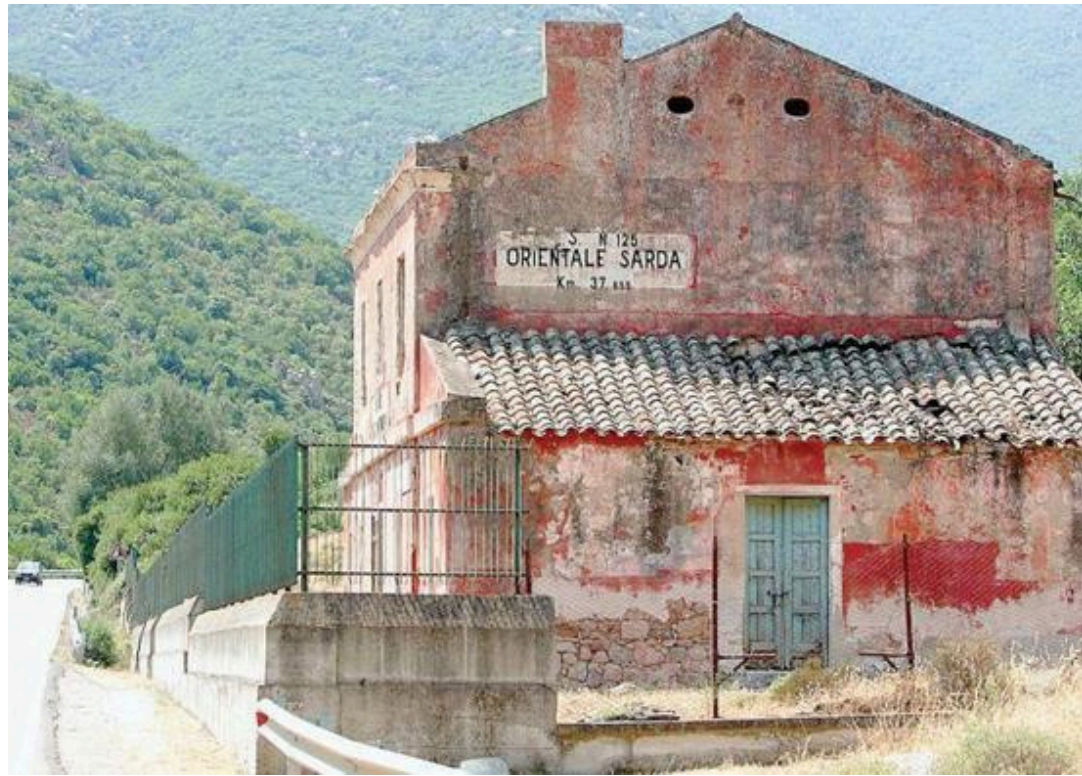


contoneri/aja

asseliai sa bia, sa strada

sistemare la strada

asfaltai *asfaltare*



contonera

catramu *catrame*

stampu, fossu *buca*

tinta *vernice*

contonellu *pietra miliare*

cartellu *cartello*



maistu/a de pannu

**butega de su/sa
maistu/a de pannu**

cosiri

cucire

scotiri

scucire

mesurai

misurare

incurtzai

accorciare

agu

ago

didali

ditale

màchina de cosiri

mach. da cucire

filu

filo

lòmburu

gomitolo



sabateri/a

**butega de su/sa
sabateri/a**

arrangiai

sistemare

ungi

ungere

apicigai

incollare

sula

lesina

crapitas

scarpe

butinus

stivali

cambalis

gambali

sola

suola

acàpius

lacci



ferreri, frau

fraili



ferrai su cuaddu

forgiai

forgiare

atzraxai

temprare

atzraxu

acciaio

ferru

ferro

incódina

incudine

tanalla

tenaglie

foddi

mantice



arraminaju/a
butega de su/sa
arraminaju/a,
fraili

stangiai

stagnare

caddaxu

calderone

arràmini

rame

caddaxola

paiolo

stàngiu

stagno

aiscu, discu

forma per formaggio

ingricu

alambicco

sartàina

padella

trutera

teglia

safata

vassoio

timballa

forma budino

turra stampada *mestolo forato*



strexaju/a

butega de su/sa

strexaju/a

trabbalai s'arxidda

lavorare l'argilla

coi

cuocere

smaltai

smaltare

strexu

stoviglie

pingiada

pentola

arxidda

argilla

terràllia

ceramica

turnu

tornio

vasu, testu

vaso

màriga

brocca



maistu/a de linna

butega de su/sa

maistu/a de linna

appranai

piallare

serracu

seghetto

arraspai

raspare

girabrachinu

trapano a mano

tacheddai

intagliare

pùncia, tàcia

chiodo

arraspa

raspa

marteddu

martello

prana

pialla

matzolu

mazzuolo

maistu/a de carru

**butega de su/sa
maistu/a de carru**

x

x

x

x



su/sa segalinna

su/sa talliantinu/a

segai

tagliare

spetzai

spezzare (legna)

bogai de fundu

sradicare

padenti

serra

sega

serroni

segaccio

seguri

ascia



carboneri/a

fogaja

aprontai sa fogaja

preparare la carbonaia

allui

accendere

ammuntunai

accatastare

carboni

carbone

truncu

tronco

cotzina

ceppo



butegheri/a

bendi

vendere

comporai

comprare

fai su contu

fare il conto

pagai

pagare



butega

prétziu

prezzo

botu

lattina

ampudda

bottiglia

baratu

conveniente



arregateri/a

parada

bancarella

**butega de
s'arregateri/a**

bendi

vendere

comporai

comprare

cuntratai

contrattare

pretziai

valutare

antigórius

antiquariato

imagedda

santino

pintura

dipinto

prata

argento

prùniu, pruini

polvere



stancheri/a

stancu

-

-

tabbacu

tabacco

tzigarru

sigaro

sigareta

sigaretta



missu/a

posta

intregai

consegnare

mandai

mandare

lìtera

lettera

arrecumandada

raccomandata

bulleta

bolletta

francubullu

francobollo

pacu

pacco



sciaferi/a
sciaferru/a

portai su postali
guidare la corriera



machinista

portai su trenu
condurre il treno



scarrighinu/a

magasinu

scarrigai

scaricare

pacu

pacco

carrigai

caricare

cascita

scatola

allogai

conservare

imboddiàmini

imballaggio

incungiai

immagazzinare

imboddiài

imballare



bastàsciu/a

portu

scarrigai

scaricare

contàiner

container

carrigai

caricare

trambullana

barile

imbarcai

imbarcare

dàtziu

dazio



marineri/a

nai

nave

portu

portai sa nai

guidare la nave

imbarcai

imbarcare

sbarcai

sbarcare

funi

cima

atracu

ormeggio



piscadori/a

barca

pischera

peschiera

pischeria

pescheria

portu

portai sa barca *guidare la barca*

piscai *pescare*

ghetai s'arretza *gettare la rete*

tirai s'arretza *tirare sù la rete*

giostras *lavorieri*

lentza *lenza*

troni, esca *esca*

amu, gamu *amo*

pisci *pesce*

prupu *polpo*



guardianu/a **castiadori/a**

castiai

guardare

dominàriu

latifondo

abillai

vigilare

propriedadi

proprietà

ortu

orto

cungiau, tanca

terreno chiuso

domu

casa



serbidori/a
tzeracu/a

serbiri

servire

fai cumisionis

fare commissioni

fai còmporas

fare compere

mundai

spazzare

sciacuai

lavare

forredda

caminetto

scova

scopa

bràziga

vasca

sporta

cesto

tzàpulu

straccio



paneteri/a
panateri/a

forru de su pani

tadatnai

setacciare

farra, scèti

farina

impastai, ciuexi

impastare

fragmentu

lievito

axedai

lievitare

pesai

formare

civraxu

inforrai

infernare





carnitzeri/a
carnatzeri/a

bangu, panga

bociri, maceddai *macellare*

sperrai, fai a ladus *smezzare*

partziri *dividere*

segai *tagliare*

acutzai *affilare*

pegus *capo di bestiame*

petza *carne*

séu, ollu *grasso animale*

ossu *osso*

corteddu *coltello*



tzilleraju/a
tzillaraxu/a

tzilleri

serbiri

servire

stupai

stappare

detai, ghetai

versare

fai su cafeu

fare il caffè

sciacuai is tassas

lavare i bicchieri

ampudda

bottiglia

cìcara

tazzina

cociorinu

cucchiaino

grifoneddu

spina

stafa

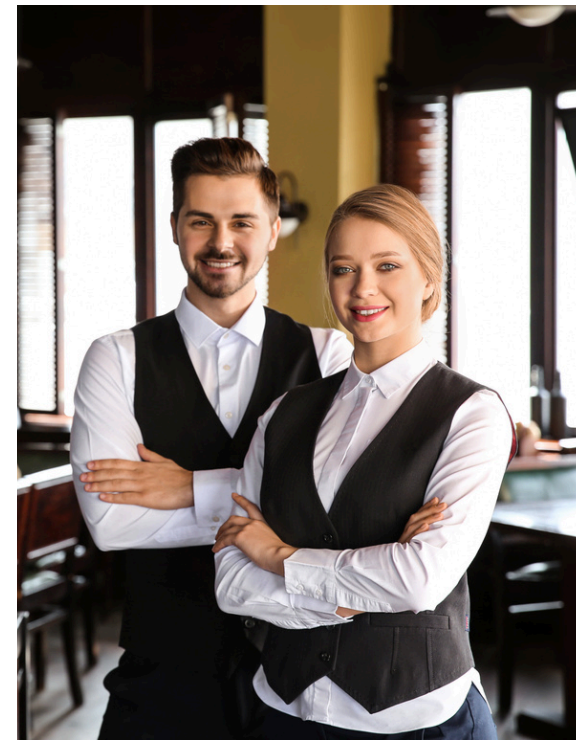
ultimo giro



restoranti

coxina

sala



coxineri/a

camareri/a

coxinai

cucinare

màndigu

cibo

coi

cuocere

pratu

piatto

aprontai

preparare

mesa

tavolo

serbiri

servire

tialla

tovaglia

puliri

pulire

forreddu

fornello



brabieri/a

**butega de
su/sa brabieri/a**

segai

tagliare

pilus

capelli, peli

incurtzai

accorciare

braba

barba

fai sa braba

fare la barba

ferrus, scerrus

forbici

sciacuai

lavare

arresoja de braba

rasoio

allichidiri

far bello

cadira

sedia



potecàriu/a

potecaria

prescriri

prescrivere

mexina

medicina, farmaco

cunsillai

consigliare

arretzeta

ricetta

unguentu

unguento, pomata



dotori/a

curai

bisitai

agiudai

sarbai

infermeri/a

curare

visitare

aiutare

salvare

mexina

arretzeta

bisita mèiga

saludi

spidali

medicina, farmaco

ricetta

visita medica

salute



tribunali
stùdiu



abogau/da

jugi/issa

defensai

difendere

certu

contezioso, causa

apaxai

pacificare

senténtzia

sentenza

acrariri

chiarire

justìtzia

giustizia

juigai

giudicare

lei

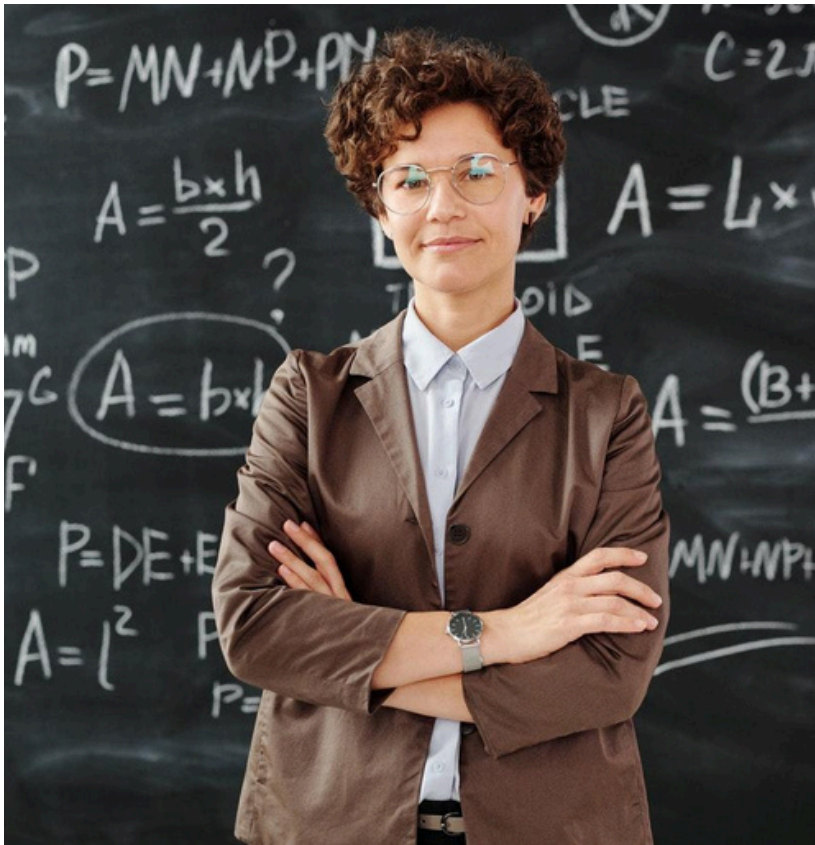
legge

cundennai

condannare

presoni

prigione, carcere



maistu/a
professori/a

asilu

scola

universidadi

imparai a

insegnare a

registru

registro

imparai

imparare

cartolàriu

quaderno

spricai

spiegare

lapis

matita

esaminai

esaminare

pinna

penna

scrocorigai, bullai

bocciare

esàmini

esame



**giòmetra
ingennieri/a**

**stùdiu
ofitziu
cantieri**

progetai

progettare

progetu

progetto

sestai

conformare

paperi

carta

averiguai

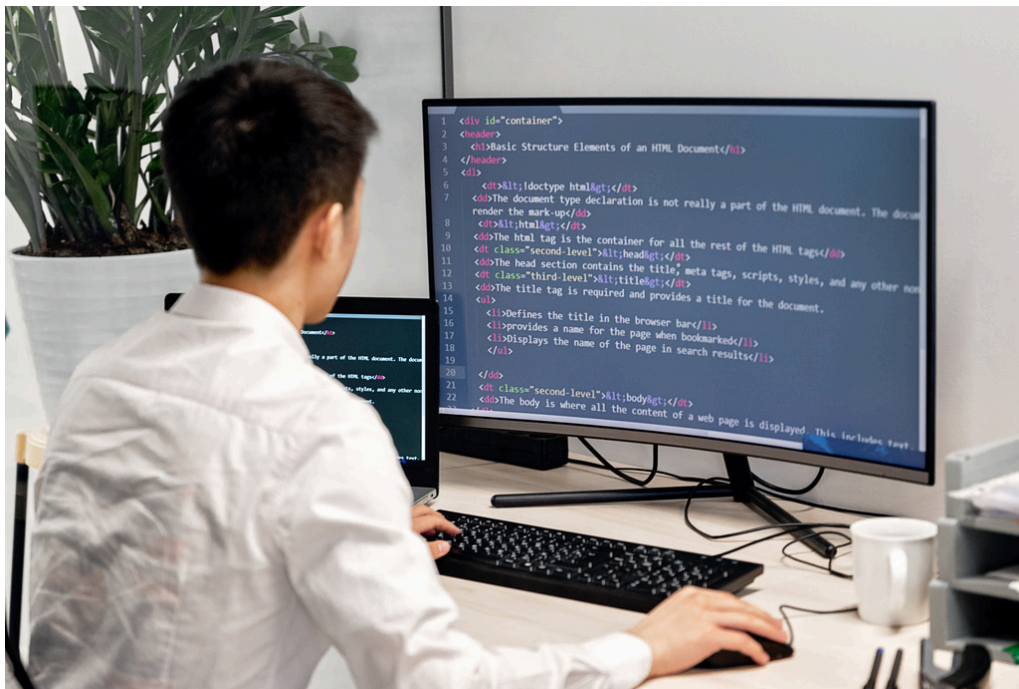
verificare

mesura

misura

contu

calcolo



programmadori/a

**stùdiu
ofitziu**

programmai

programmatore

probbai

testare

scriri

scrivere

códixi

codice

carculadori

computadori

computer

ordinadori



atori/a

set

fai sa parti *recitare*

stroci *imitare*

copioni, scrittu *copione*

telecàmara *telecamera*

immàgini *immagine*

dispintadura *trucco*



cantanti

palcu

cantai

cantare

sonai

suonare

cantzoni

canzone

sonu

suono

mùsica

musica

micròfunu

microfono



cantadori

palcu

fundai

sterri

poesia

cantada

versada

mutetu

trallallera



scriidori/a

scriri

scrivere

pentzai

pensare

arrexonai

ragionare

imbentai

inventare

imprentai

stampare

paperi

carta

tinteri

calamaio

trumentu

inchiostro

pinna

penna

libburu, libbru

libro



ghia turística

contai

raccontare

stória

storia

inditai

indicare

paristória

leggenda

ghiai

guidare

contu

racconto

camminai

camminare

monumentu

monumento

panorama, craru

panorama



predi

fai sa missa *fare messa*

tzelebrai *celebrare*

benedixi *benedire*

pregai *pregare*



crésia

pregadoria *preghiera*

alabàntzia *venerazione*

prucessioni *processione*

Evangéliu *Vangelo*



para / mòngia

pregai

pregare

elemosinai

elemosinare

agiudai

aiutare

cunsolai

consolare



cunventu, monastériu

pregadoria

preghiera

caridadi

carità

virtudi

virtù

poburesa

povertà



sìndigu/a

governai

governare

arriciri

ricevere

ascurtai

ascoltare

promovi

promuovere



domu cumunali

ordinàntzia

ordinanza

eletzionis

elezioni

votu

voto

fasci

fascia



pompieri/a

studai

spegnere

sciundi

bagnare

spoddiai

srotolare

amparai

proteggere



caserma

fogu

fuoco

àcua

acqua

fumu

fumo

studadori

estintore



militari

marciai

marciare

sparai

sparare

cumbati

combattere

defensai

difendere



caserma

gherra

guerra

batalla

battaglia

fosili

fucile

carrarmau

carro armato



impreau/ada

ofitziu



oberaju

fàbrica

cantieri